

# Franckesche Stiftungen zu Halle

# Dialogues Sur Les Qualités De Quelques Animaux Et Diverses Autres Matières Tirées De L'Histoire Naturelle Et De La Morale

Choffin, David Etienne Halle, MDCCLXVI.

VD18 11293357

[II.] Du Tabac En Poudre Dialoge Enter Charlotte Et Louïse.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halling Daniele Gold (Salar Land) 1876.

\*\*\*\*\*\*\*\*

# TABACEN POURE

Un Chien a qua BO JAI dien un collier d'ar-

ENTRE

CHARLOTTE ET LOUISE.

CHARLOTTE.

Ous avez là une jolie boîte, Mademoiselle. Puise
je en savoir la destination?

Louise. Ment ob errol saus

Devinez, si vous le pouvez quelle boîte c'est,

Vous m'obligerez at Tour R HA Librarie vous prie de

Je gagerois que c'est une tabatière, de solida de se

LouisE.

Prenez-vous cette boîte pour une tabatière?

CHARLOTTE.

Je ne sai pour quelle autre chose la prendre,

Louise.

Vous ne vous trompez pas, Mademoiselle, & je m'en vai l'ouvrir devant vous. Vous plait-il une prise de tabac?

CHARLOTTE.

J'en prendrai tant soit peu, puisque vous m'en présentez.

LouisE.

#### Louise. HO

li Pourquoi si peu? N'en prenez-vous pas pour l'ordinaire?

# med not not be CHARLOTTE! aboy said spin so

Non, je ne m'y suis pas accoutumée.

#### Louise.

Pour moi, j'y suis si bien accoutumee que je ne saurois plus m'en passer. Les como de debat signo de la como de la como

#### CHARLOTTE.

Comment, vous seriez esclave du Tabac! je serois bien sachée d'être à voire place an film molère à I

# eft du navail que de la services on je mois que c'eft

Ya-t-il donc du mal de prendre du Tabac?

#### CHARLOTTE.

Non pas d'en prendre, mais d'en trop prendre, ou trop louvent & de ne pouvoir s'en patter. Vive la liberté.

#### Louise

off est vraique ce n'est pas bien; mais je m'y suis accourumé intensiblement of Je voudrois pouvoir m'en désaccourumer.

# CHARLOTTE.

Il est plus facile de contracter une habitude que de s'en défaire. Il faut pour cela être sur ses gardes dans le commencement; c'est le moyen de conserver sa liberté.

# Louise.

Vous en parlez bien à votre aise. Mais qui sait si vous ne seriez pas aussi passionnée que moi pour le Tabac, si on vous eût fait présent d'une belle tabatière?

CHAR-

8

#### CHARLOTTE.

y a des dons qui sont funestes. Est il permis de voils de plus près votre tabatière? Elle est d'un sort beau travail.

# Louise.

un pré ent de mon Oncle, qui me l'a apportég de la foire de Leipzig.

# Comment, vons. attoo and a labact je ferois

Le présent n'est pas à mépriser, tant pour ce qui est du travail que de la matière; car je crois que c'est une tabatière d'or.

# Louise.

Je vous demande pardon, Mademoiselle, elle n'est que de rombac, mais elle est fortement dorce. Comment trouvez-vous le tabac?

# CHARLOTTE.

Je le trouve assez bon; mais il est extrêmement subtil mje ne saurois en prendre que très peu: Quel Tabac est ce? Zwi!

# Louise.

C'est du toncan. On voit bien que vous n'en prenez pas pour l'ordinaire, puis qu'il vous sait éternuer. J'en prens bien autrement que vous ne saites, sans que j'aie besoin d'éternuer.

# O my the Gharlotte. Shee to got

Tant pis pour vous. Il faut que cela vous cause des maux de tête, ou pour le moins des obstructions, à la tête.

CHAR

Louise.

#### Louis E.

s Je ne saurois dire que la tête m'en sassemal, ou que mes maux de tête viennent du Tabac. Pour des obstructions, je n'en suis pas exemte, j'ai souvent la têre pesante & embarrassée, mais j'ignore d'où cela vient.

## CHARLOTTE.

que cela vient du Tabac. Volt 255 % etnob en gram cel

# Louise.

of fondée. & je verrai si votre conjecture est fondée.

#### CHARLOTTE.

Dites-moi, s'il vous plait, Mademoifelle, à quoi le Tabac est bon.

#### Louise.

Le Tabac? Ne voyez vous pas que tout le monde en prend?

# CHARLOTTE.

Je vois bien que tout le monde en prend; mais ce n'est pas une raison sufficiente, pour me déterminer à en prendre. Je crois que quantité de personnes en prennent sans savoir pourquoi.

# Louise.

C'est ce que je n'ai pas examiné scrupuleusement. Je crois pourtant qu'il est bon à plusieurs choies.

# CHARLOTTE.

Il me tarde de savoir à quoi.

Louise.

#### LOUISE

o Vous faites semblant de ne le pas savoir: je m'en vai donc vous le dire. Il fert à purger le cerveau des humeurs superflues. Il est bon contre les fluxions & les maux de dents. C'est aussi un antidote contre les vapeurs empestées. la viene

#### CHARLOTTE

En avez-vous fait l'experience Vous a et-il guéri des maux de dents & des fluxions?

#### Louise.

Non pas de cela: mais j'en ai souvent éprouvé la vertu contre le mauvais air. eft fonded.

#### CHARLOTTE

Bon! Un peu de parfum auroit fait le même effet & encore plus efficacément.

### Louise.

C'est bien dit; mais une pincée de Tabac est plus tôt prise qu'on n'a fait du parfum; outre qu'on ne peut pas faire ce parfum partout. Je vois lien one cont la nor de en pread; mais ce

# & Tong 191 by CHARLOTTE, OHAR

On peut avoir d'autres ressources. On peut avoir fur foi une boîte à baume, ou une bouteille d'eau de luce ou de la Reine d'Hongrie; cela vaut bien une tabatière. Et pour ce qui est de la prétendue vertu contre les fluxions & les maux de dents, il ne fait pas cet effet surrout le monde. Il fait souvent un cester tout contraire, & irrite le mal au lieu de l'appailer. HIRLOTTE.

# Louise, of the branch H

C'est dequoi je n'ai pas entendu parler. En savezvous des exemples? Louise CHAR-

# CHARLOTTE.

Je n'en citerai que deux, l'un pour, & l'autre contre. L'usage de l'espagnol guérit une Dame de la rougeur des yeux; mais il pensa couter la vie à un jeune homme du Pédagogue royal qui étoit sujet à l'épilepsie, car dès qu'il prenoit de ce tabac, pour lequel il étoit passionné, il tomboit du haut-mal. Vous voyez que ses Vertus sont fort équivoques.

# Louise.

Peu s'en faut que vous ne m'interdissez l'usage du Tabac.

# CHARLOTTE.

Il ne m'appartient pas de vous l'interdire. Mais si l'avois un conseil à vous donner, ce seroit d'en re-trancher l'abus.

#### Louise.

C'est ce que je tâcherai de saire le plus que je pourrai. Je vous rends graces de votre bon conseil; & pour vous saire voir que c'est tout de bon, je vai vous donner ma tabatière à garder.

# CHARLOTTE.

Je ne vous conseille pas de le quitter tout d'un coup; ces sortes de changements subits ont souvent de mauvaises suites: vous pouvez le faire successivement, ou peu à peu.

# Louïse.

L'avis est bon, j'en profite ai.

# CHARLOTTE.

Et moi je vous rendrai votre tabatière à la première entrevue.

B

DIA-

ı'en

des

\$ 80

les

V al

léri up

la

eff

fet,

USS

ne

oir

de

la-

11-

et

ez-

R-